

2011 7th International Conference on Natural Language Processing and Knowledge Engineering

(NLP-KE 2011)

**Tokushima, Japan
27 – 29 November 2011**



**IEEE Catalog Number: CFP11811-PRT
ISBN: 978-1-69; ;/38; ;/6**

Content

Invited paper: Robotics Cloud and Robotics School Fuji REN	1
Protein-Protein Interaction Extraction Based on Ensemble Kernel Model and Active Learning Strategy Lishuang LI, Degen HUANG and Min WANG	9
Using Translational Score Maps to Aid MT Evaluation Christopher G. HARRIS and Zijian LI	15
Reverse Universal Triple I Method of (1,1,2) Type for the Lukasiewicz Implication Yiming TANG, Fuji REN, Xiao SUN and Yanxiang CHEN	23
Theoretical Probability of Dependency Structural Trees Fengguo HU, Wenwen LI and Haitao LIU	31
Sampling Latent Emotions and Topics in a Hierarchical Bayesian Network Xin KANG and Fuji REN	37
Learning the Weight of the Query Term from the Relevance Feedback Bingqing WANG, Yaqian ZHOU, Qi ZHANG and Xuanjing HUANG	43
A Head-Annotated Synchronous Context-Free Grammar for Hierarchical Phrase-Based Translation Lemao Liu, Tiejun Zhao and Chong Xu	51
Generation of Descriptive Elements for Text Mutsugu KUBOKI and Kazuhide YAMAMOTO	56
A Comparison Study of Candidate Generation for Chinese Word Segmentation Kaixu ZHANG and Maosong SUN	60
Chinese Sentence Compression Based on Statistics Probability and Dependency Analysis Qing ZHAO and Lei LI	68
Extracting Knowledge about Cognitive Style Gudrun KELLNER and Bettina BERENDT	73
Dirichlet Process Mixture Models based Topic Identification for Short Text Streams Chan WANG, Caixia YUAN, Xiaojie WANG and Wenwei XUE	80
Multi-document Summarization based on Hierarchical Topic Model Hongyan LIU and Lei LI	88
Chinese Textual Entailment Recognition Model based on Lexical and Semantic Matching Ranxu SU and Yan ZHENG	92
Naxi-English Bilingual Word Alignment Based on Language Feature Model of Naxi Zhengtao YU Tao ZHANG Jianyi GUO Cunli MAO and Jian LI	100
From Keywords to Social Tags: Tagging for Dialogues	

Guannan FANG, Caixia YUAN, Xiaojie WANG, Jiang LI and Zhanjiang SONG	106
Parsing-based Chinese Word Segmentation Integrating Morphological and Syntactic Information Xihong WU, Meng ZHANG and Xiaojun LIN	114
Parsing-based Automatic Chinese Term Extraction Meng ZHANG, Xiaojun LIN, Xu DAI and Xihong WU	122
ASR Post-processing Correction Based on NER and Pronunciation Primitive Jiang JUN and Li LEI	126
An Answer Extraction Method Based on Discourse Structure and Rank Learning Huanyun ZONG, Zhengtao YU, Jianyi GUO, Yantuan XIAN and Jian LI	132
Study on Meaningful String Extraction Algorithm for Improving Webpage Classification Jie CHEN, Jian LI, Hao LIAO, Qingsheng YUAN and Xiuguo BAO	140
Manifesting Thai Conceptual Scenarios through Thai FrameNet Dhanon LEENOI, Sawittree JUMPATHONG and Thepchai SUPNITHI	146
Gloss-based Word Domain Assignment Chaoyong ZHU, Shumin SHI and Haijun ZHANG	150
Selecting Good Expansion Terms based on Similarity Kernel Function Jing LUO, Bo MENG and Xinhui TU	156
Effect of Adaptive Spell Checking in Persian Mohammad Sadegh RASOOLI, Omid KAHEFI and Behrouz MINAEI-BIDGOLI	161
Unilateral Semi-supervised Learning of Extended Hidden Vector State for Persian Language Understanding Fattaneh JABBARI, Hossein SAMETI and Mohammad Hadi BOKAEI	165
Text Feature Selection Based on Improved Adaptive GA Shuangquan SU, Lei LI and Qing ZHAO	169
Automatic Cross-Language Plagiarism Detection Angel ANGUIA, Alejandra BEGHELLI and Werner CREIXELL	173
Study on Assistant Concept Acquisition in Domain Ontology Construction for Chinese Texts Guiping ZHANG, Xiaoying ZHANG, Peiyan WANG and Dongfeng CAI	177
An English Part-of-Speech Tagger for Machine Translation in Business Domain Jianjun MA, Degen HUANG, Haixia LIU and Wenfeng SHENG	183
A Development of Knowledge Representation for Thalassemia Prevention and Control Program Anunchai ASSAWAMAKIN, Nopphadol CHALORTHAM, Taneth RUANGRAJITPAKORN and Chanin LIMWONGSE	190
Selecting Clause Emotion for Sentence Emotion Recognition Changqin QUAN and Fuji REN	194
A Collocation Based Approach for Prepositional Phrase Identification	

Dongfeng CAI, Ling ZHANG, Qiaoli ZHOU and Yue ZHAO	199
Differences of Japanese Kanji and Kana during the Memory Processing Liping MI, Fuji REN and Hideo ARAKI	205
Improved Word Alignment in Patent Domain Zezhong LI, Hideto IKEDA, Nguyen Thanh HUNG and Degen HUANG	209
Emotion Estimation of Wakamono Kotoba Based on Distance of Word Emotional Vector Kazuyuki MATSUMOTO, Kenji KITA and Fuji REN	214
Tag-Topic Model for Semantic Knowledge Acquisition from Blogs Fang LI, Huiyu SHEN and Tingting HE	221
Using Context and Semantic resources for Crossdomain Word Segmentation Deqin TONG, Degen HUANG and Jing ZHANG	227
Memory Errors Prevention Technology for C/C++ Program Based on Probability Jingfeng XUE, Changzhen HU, Hongyu REN, Rui MA and Jian LI	233
Lexical Cohesion for Evaluation of Machine Translation at Document Level Billy T.M. WONG, Cecilia F.K. PUN, Chunyu KIT and Jonathan J. WEBSTER	238
How to Develop Universal Vocabularies Using Automatic Generation of the Meaning of Each Word Md. Anwarus Salam KHAN, Hiroshi UCHIDA and Tetsuro NISHINO	243
Thai Character Cluster for Braille Printing Characters Translation Rattasit SUKHAHUTA and Prasert LUEKHONG	247
A Discriminative Latent Model for Chinese Multiword Expression Extraction Xiao SUN	253
A Semantic-Tended Approach to Recombination in EBMT Systems Mehdi MOHAMMADI	260
Pseudo Speaker Models for Text-Independent Speaker Verification Using Rank Threshold Shiori TAKENAKA, Takahiro SHINOZAKI, Yasuo HORIUCHI and Shingo KUROIWA	265
The Design of Computer Aided Medical Diagnosis System Based on Maximum Entropy Faguo ZHOU and Enshen WU	269
DBS Analysis of Chinese Noun Phrases Xirong Xu, Jingxiang Cao, Qiuxiang Feng, Xiuying LI, Rongpei WANG and Roland Hausser	272
News Topic Detection based on Hierarchical Clustering and Named Entity Sheng HUANG, Xueping PENG, Zhendong NIU and Kunshan WANG	280
A Study of Dialogue Robots with Haptic Interactions Takuki OGAWA, Kazuhiro MORITA, Hiroya KITAGAWA, Masao FUKETA and Jun-ichi AOE	285
Latent Topic Estimation Based on Events in a Document Risa KITAJIMA and Ichiro KOBAYASHI	289

Automatic Extraction of Historical Transition in Researchers and Research Topics Sanako HORI, Masaki MURATA, Masato TOKUHISA and Qing MA	296
The Research of Passive Voice in Chinese-English Patent Machine Translation Zhiying LIU and Yaohong JIN	300
Phoneme Strings Based Machine Transliteration Ying QIN	304
Design and Implementation of Chinese Words Clustering Based on Atomic-concepts Feng GAO and Lei LI	310
Unsupervised Induction of Dependency Structures Using Probabilistic Bilexical Grammars Martín Ariel DOMINGUEZ and Gabriel INFANTE-LOPEZ	314
Information Extraction by an Abstractive Text Summarization for an Indian Regional Language Jagadish S KALLIMANI, Srinivasa K G and Eswara REDDY B	319
Exemplar-Based Complex Features Prediction Framework Mohamed ABOU-ZLEIKHA and Julie CARSON-BERNDSEN	323
Automatic Speech Recognition for Closed-Captioning of Filipino News Broadcasts Federico ANG, Maria Czarina BURGOS and Marvin DE LARA	328
Complex Emotion Categorization and Tagging for Chinese Peilin JIANG and Fuji REN	334
An Advertising Rhetorical Mechanism for Single Event Combined with Conceptual Dictionary in Narrative Generation System Yike ZHANG, Junpei ONO and Takashi OGATA	340
Domain adaptive Chinese Word Segmentation based on Domain Knowledge and Word-formation feature Xiao QIN and Yuqian WU	344
Towards the Development of Conceptual Dictionary for Narrative Generation System Kensuke OISHI and Takashi OGATA	351
A Story Generation System based on Propp Combined with a Conceptual Dictionary Shohei IMABUCHI and Takashi OGATA	359
A Novel Feature Selection Methodology Based on Outlier Detection Technologies Gang CHEN, Yuanli CAI and Juan SHI	363
A Consideration of the Elements for Narrative Generation and a Trial of Integrated Narrative Generation System Taisuke AKIMOTO and Takashi OGATA	369
A New Chinese-English Machine Translation Method Based on Rule for Claims Sentence of Chinese Patent Wen XIONG and Yaohong JIN	378
Enhancement of Unsupervised Feature Selection for Conditional Random Fields Learning in Chinese Word Segmentation	

Mike Tian-Jian JIANG, Wen-Lian HSU, Chan-Hung KUO and Ting-Hao YANG	382
A Practical Framework for Formalizing and Extracting Chinese Collocations Weiguang Qu, Xuri Tang, Junsheng Zhou ¹ , Yanhui Gu and Bin Li	390
Iterative Multiple Sequence Labeling with Classifier Combination Xinxin LI, Xuan WANG and Lin YAO	397
Syntactic Piece:Idea, Purpose and Application to Sentiment Analysis Kazuki TAKIGAWA and Kazuhide YAMAMOTO	401
Experiment with Discourse Structure Builder Engine Rohana MAHMUD and Faiiaz KHAK	405
Dual Decomposition method for Chinese Predicate-Argument Structure Analysis Yanyan LUO, Masayuki ASAHARA and Yuji MATSUMOTO	409
Detecting Hedges Scope Based on Phrase Structures and Dependency Structures Huiwei ZHOU, Xiaoyan LI, Degen HUANG, Yuansheng YANG and Jianjun MA	415
A Sentence Degeneration Model and Its Application in Chinese-English Patent Machine Translation Yaohong JIN and Wen XIONG	421
Functions of A Caring Robot in Nursing Shihong HUANG, Tetsuya TANIOKA, Rozzano LOCSIN, Marilyn PARKER and Oren MASORY	425
Social Distance of Nursing and Social Welfare University Students to Persons with Mental Disorders and Its' Relations with Contact Experience Junko SAKANO	430
Effect of Hand Massage on Autonomic Activity, Anxiety, Relaxation and Sense of Affinity Hiroko KUNIKATA, Kumi WATANABE and Tetsuya TANIOKA	434
An Analysis of the Stress of the Elderly with Dementia in Day-care Mitsuko OOMORI, Haruo KOBAYASHI, Tetsuya TANIOKA, Miho NISHIMURA, Atsuko YUASA and Yuko YASUHARA	439
Situation of the “Student Nurses’ Website Visits to Use Their Self-learning” and Their Perception on Reliability of Information on the Website Keiko SEKIDO, Tetsuya TANIOKA and Yuko YASUHARA	443
PSYCHOMS®, An Electronic Nursing Management System to Facilitate Interdisciplinary Communication and Improve Patient Outcomes in Psychiatric Hospitals Tetsuya TANIOKA, Kyoko OSAKA, Shinichi CHIBA, Carlo PARKER, Yuko YASUHARA, Rozzano LOCSIN and Chiemi KAWANISHI	447
Effectiveness of the Integration of Different Types of Quantitative and Qualitative Assessment Indicators for the Patients with Ischemic Heart Disease Who Underwent Percutaneous Coronary Intervention (PCI) Yuko YASUHARA, Kaori HARANO, Eiji FUJIKAWA, Hiroyuki FUJINAGA, Tetsuya TANIOKA, Haruo KOBAYASHI, Glenn PFAFF and Usar SURAGARN	454

Research on the Possibility of Humanoid Robots to Assist in Medical Activities in Nursing Homes and Convalescent Wards	
Shoko FUJI, Mai DATE, Yuko NAGAI, Yuko YASUHARA, Tetsuya TANIOKA and Fuji REN	459
FOEval: Full Ontology Evaluation	
Abderrazak BACHIR BOUIADJRA and Sidi-Mohamed BENSLIMANE	464
A New Approach for Summarizing Documents using Generic Impressions Expressions	
Abdunabi UBUL, EI-Sayed ATLAM, Kazuhiro MORITA, Masao FUKETA and Junichi AOE	469
Phoneme Set Selection for Russian Speech Recognition	
Daria VAZHENINA and Konstantin MARKOV	475
Ambiguity Spotting using WordNet Semantic Similarity in Support to Recommended Practice for Software Requirements Specifications	
Jin MATSUOKA and Yves LEPAGE	479
Automatic Ontology Construction from Vietnamese text	
Dai Quoc NGUYENY, Dat Quoc NGUYENY, Khoi Trong MAY and Son Bao PHAM	485
Procedural Knowledge Management System	
Hideto IKEDA, Nestor SERRANO-CEDILLO and Mohammad RIDWAN	489